Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 77 (1986)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

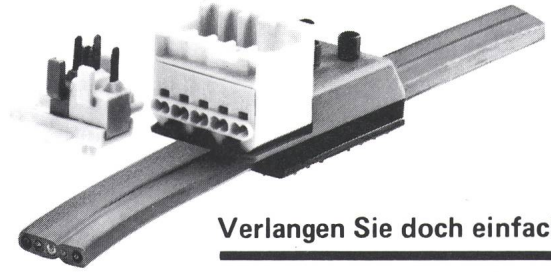
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

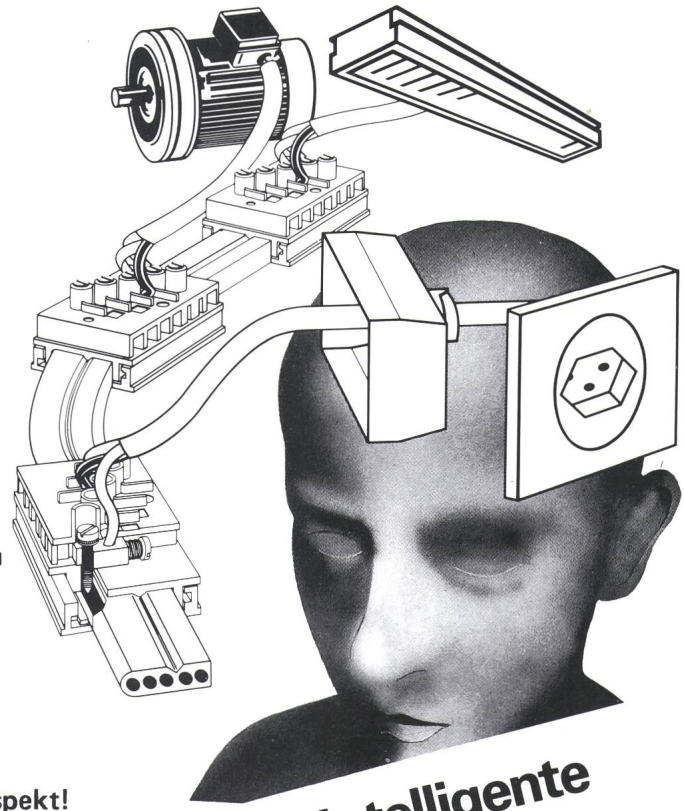
Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Flachkabel
nstallationssystem

Das Sortiment erweitert sich:
- Neue Dose **IP 54**
- Neue Dose **codierbar**
- Neue **Einspeisdosen**
- Neues **halogenfreies** Programm





Verlangen Sie doch einfach unseren neuen Prospekt!

Intelligente Elektro-Installationen

Woertz
Elektrotechnische Artikel
Installationssysteme

Oskar Woertz
Hofackerstrasse 47
Postfach · 4132 Muttenz 1/Schweiz
Telefon 061 - 61 36 36
Telex 63179 owmu ch

ARCO Solar, Inc.

Der Zeit voraus...
ARCO Solargeneratoren

G100 der erste amorphe Solargenerator-Vertreter eines neuen Photovoltaik-Zeitalters

Daneben liefern wir das breiteste Programm von Solargeneratoren mit oberflächenvergüteten, rechteckigen Zellen in monokristalliner Technologie. Höchster Flächenwirkungsgrad, UL-geprüft, 10 Jahre Garantie.

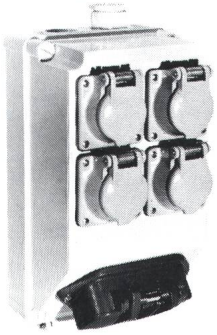
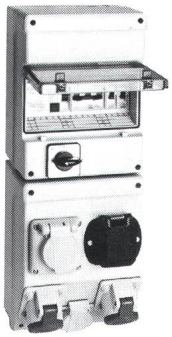
ARCO Solar – der absolute Marktleader.

Verkauf und Beratung durch spezialisierte Firmen in der ganzen Schweiz.
Verlangen Sie Unterlagen und Bezugsquellen-Nachweis.

Nominalleistungen von 5 ... 53 W

FABRIMEX
8032 Zürich · Kirchenweg 5 · Tel. 01 251 29 29

639

DEMELECTRIC

Steckdosen-Kombinationen für Industrie, Werkstatt, Labor

• Kombinationsmöglichkeiten für jeden individuellen Bedarfsfall • PVC-Gehäuse • geschlossene und formlich ansprechende Baueinheit für alle erforderlichen Geräte unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und Normen • Zeit- und Kostensparend.

Für den anspruchsvollen Planer und Benutzer eine überzeugende Lösung in Konstruktion und Ausführung.

DE-METALL Aktiengesellschaft,
Elektrotechnische Industrieprodukte, Mühlehaldenstr. 38, CH-8953 Dietikon, Tel. 01/740 33 84, Telex: 825 229

Für Anspruchsvolle

DE METALL

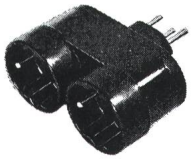
3d

Abzweigstecker
Fiches de dérivation

mit waagrechter Einführung, unzerbrechlich Pat. ang.
2pol. + E 10 A, 250 V

avec entrée horizontale, incassables. Brevetées
2 pol. + T 10 A, 250 V

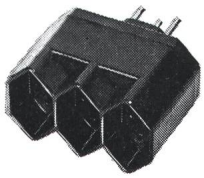
Type 12/2 x 14



Passend für 2 Gummistecker, Typ 12 oder 14
Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc, type 12 ou 14

Schwarz/Noir	Weiss/Blanc
Nr./No 4739	Nr./No 4739 W
E-Nr./No	E-Nr./No
672 037 127	672 037 027

Type 12/3 x 13



Passend für 2 Gummistecker oder 3 normale Stecker, Typ 12
Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc ou 3 fiches normales, type 12

Schwarz/Noir	Weiss/Blanc
Nr./No 4738	Nr./No 4738 W
E-Nr./No	E-Nr./No
672 038 117	672 038 017

Lieferbar durch Elektro-Grossisten /
Livrables par les grossistes d'électricité

Jenni AG, 8152 Glattbrugg ZH
Tel. Büro 052 32 78 85

Im Auftrage der Bauherrschaft GD PTT zu verkaufen

gebrauchte Bautrafostation

(Standort Gemeinde Gadmen BE)
Fabrikat Rutschmann, Typ TCI 6,5 × 3,75 × 2,19 m

Techn. Ausrüstung:

Spannung prim. 16 kV	
2 Leitungsschaltzellen	1 × HPtw 306 d und 1 × THGLE 106
2 Trafoschaltzellen	2 × HPtw 306 d
2 Trafozellen	1 × 630 kVA 1 × 250 kVA
2 Abfangfelder	380/220 V mit 16 NHS-Gruppen

Verhandlungspreis: Fr. 50 000.–

Suter Partner, dipl. Architekten SIA, Thunstrasse 95, 3006 Bern
Telefon 031 / 43 35 25, Telex 33591

46

Stellenangebote

Ville de La Chaux-de-Fonds

Mise au concours

La Direction des Services industriels met au concours un poste

d'ingénieur ETS en électrotechnique

en qualité

d'adjoint au chef des usines

Le titulaire sera chargé de l'exploitation, de l'entretien et du développement de nos installations dans le cadre des usines de Numa-Droz 174, de Combe-Garot et des Moyats ainsi que de l'automatisation de nos équipements.

La préférence sera donnée à un candidat pouvant justifier d'expérience dans les domaines ci-dessus et de connaissances approfondies en courant fort et en électronique.

Ce poste exige de l'initiative et des aptitudes à travailler de façon indépendante et à diriger du personnel.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Claude Turtschy, chef des usines Numa-Droz 174, tél. 039 / 26 47 77.

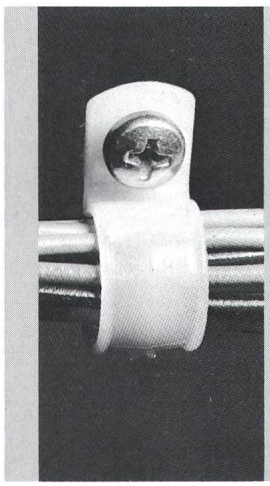
Traitement: selon la classification communale et l'expérience.

Entrée en fonction: de suite ou à convenir.

Les offres de service manuscrites accompagnées des documents usuels sont à adresser à la Direction des Services industriels, Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 15 avril 1986.

Direction des Services industriels

48



BEFESTIGUNG.

Fachleute halten daran fest. Befestigungselemente.

BRADY-Produkte. Ordnung im System.
Detaillierte Informationen direkt von BRADY oder dem autorisierten BRADY-Fachhandel.

W. H. BRADY GmbH
Odenwaldstraße 71
6074 Rödermark
Tel. (0 60 74) 9 90 16, Telex 4 191 558

BRADY ®

INGENIEURS-CONSEILS SCHERLER

cherchent

ingénieur/ chef de projet

Sa mission comprendra la direction de projets d'installations électriques dans les bâtiments.

Pour ce poste exigeant, nous souhaitons un collaborateur avec une formation d'ingénieur-électricien EPF/ETS. Eventuellement avec maîtrise fédérale d'installateur-électricien.

Nous offrons la possibilité de collaborer étroitement avec notre groupe de partenaires, une rémunération et des prestations très intéressantes.

Les candidats de nationalité suisse ou avec permis valable sont invités à faire leurs offres avec curriculum vitae et copies de certificats.

19, chemin du Champ-d'Anier, Case postale 336
1211 GENÈVE 19 - Tél. 98 44 11.

INGENIEURS-CONSEILS SCHERLER

55

SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

Les Services industriels de Genève cherchent pour leur service de l'électricité

un installateur électricien diplômé deviseur-projeteur

Votre tâche sera: d'élaborer des projets de distribution d'installations électriques intérieures et de préparer les dossiers techniques pour les demandes de raccordements.

Nous demandons:
- certificat de maîtrise fédérale d'installateur électricien;
- justification d'une pratique pour les projets d'installations électriques intérieures pendant quelques années et de connaissances dans les domaines des énergies de substitution.

Conditions générales pour les postes ci-dessus:
- nationalité suisse:
- être âgé de moins de 40 ans et domicilié dans le canton de Genève ou disposé à y résider.

Nous offrons:
- situation stable et d'avenir;
- assurances sociales étendues;
- horaire variable;
- restaurant d'entreprise;

Prière de téléphoner au (022) 20 88 11, interne 2023, pour obtenir la formule d'inscription.

Offres manuscrites à adresser, avec photo, à **l'Office du personnel des Services industriels de Genève, Pont de la Machine, case postale 272, 1211 Genève 11.**

Dernier délai d'inscription: 12 avril 1986

52

VonRoll

Wir sind ein international führendes Ingenieur-Unternehmen der Branche Umwelttechnik und befassen uns seit über 50 Jahren weltweit mit der Planung, Konstruktion und dem Bau von schlüsselfertigen Anlagen für die Behandlung von Haus- und Industriemüll sowie Rauchgasen und Schlamm.

Für unsere Elektroabteilung, die sämtliche elektrischen Teile solcher Grossanlagen plant und deren Einbau überwacht, suchen wir einen selbständigen

Elektroingenieur HTL

Das vielseitige Aufgabengebiet umfasst schwerpunktartig die Projektierung von elektrischen sowie mess- und regeltechnischen Anlagen, die Überwachung der Montage und Inbetriebnahme auf der Baustelle sowie regen Kontakt mit Kunden und Unterlieferanten.

Die Ausübung dieser Funktion setzt einige Erfahrung in der Planung und Inbetriebnahme von verfahrenstechnischen Anlagen sowie die Bereitschaft für gelegentlich auch längere Auslandaufenthalte voraus.

Sprachen: Deutsch, gute Englisch-, evtl. etwas Französischkenntnisse.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr P. Weber zur Verfügung.

Von Roll AG, Dep. Umwelttechnik, Hardturmstr. 131-135, 8005 Zürich, Tel. 01 / 277 11 11

57

Wir sind ein Verlagsunternehmen im Erwachsenenbildungsbereich. Im Rahmen eines Lehrwerkes über **Elektr. Hausinstallationen** suchen wir einen qualifizierten

Elektroingenieur

als nebenamtlichen Autor

Aufgabe: Aktualisierung und Erweiterung der bestehenden Lehrunterlagen über elektrische Hausinstallationen (Fernunterrichtslehrwerk). Interessante Honorierung. Ihre Anfrage mit Kurzangaben über Ausbildung und Praxis erreicht uns unter Chiffre 51 an die Anzeigenverwaltung des «SEV-Bulletin», Postfach 229, 8021 Zürich.

51

Chance für Elektrofachmann

Unser mittleres, international bekanntes Unternehmen gilt seit 40 Jahren als führender Hersteller mess- und regeltechnischer Geräte für die Industrie. Zur Nutzung unserer ausgezeichneten Marktchancen suchen wir für zwei noch zu präzisierende Verkaufsgebiete in der Region Mittelland/Ostschweiz je einen

Verkaufsingenieur

zur Betreuung von Industrie- und Energieversorgungsunternehmen. Verhandlungsgewandte Persönlichkeiten mit solider elektrotechnischer Grundausbildung (HTL erwünscht) und wenn möglich anwendungstechnischer und verkäuferischer Erfahrung im Apparatesektor finden bei uns

- die interessante anwendungstechnische Problemvielfalt verschiedenster Industriezweige
- gut vorbearbeitetes Verkaufsgebiet mit namhafter Stammkundschaft und schweizerischem «Heimvorteil» bei der Gewinnung von Neukunden
- ständig wachsende Qualitätsproduktpalette an vorderster High-Tech-Front
- intensive Unterstützung durch marktorientierte Entwicklungsabteilung
- leistungsentsprechende, neuzeitliche Anstellungsbedingungen

Einsatzfreudige und mobile Interessenten (80% regionale Reisetätigkeit) richten dokumentierte Bewerbungen mit handschriftlichem Begleitschreiben und Angabe ungefährer Salärwünsche an unsern beauftragten Personalberater:

Dr. S. Spörli
Neustadtstrasse 7, 6003 Luzern, Tel. 041 / 23 16 10
(9.00–11.45/14.00–17.00, ausg. Mi-Nachm. und Sa) 45

Die Lösung technischer Probleme auf dem Gebiete der **Steuerungen und Regelungen (auch SPS)** sind für Sie die tägliche Herausforderung Ihrer Arbeit.

Als

Elektroingenieur HTL

übernehmen Sie die Leitung für die Projektierung, Ausführung und Beratung der Kunden für technisch komplexe Anlagen. Für die Ausarbeitung stehen Ihnen qualifizierte Mitarbeiter zur Verfügung.

Bringen Sie nebst Erfahrung im modernen Steuerungsbereich und Verteilanlagen auch Freude im Umgang mit Mitarbeitern und Kunden mit, dann sprechen wir gerne mit Ihnen über diese vielfältige Aufgabe.

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie Frau Meier, Personalassistentin, an. Sie gibt Ihnen gerne Auskunft. 54

Baumann, Koelliker AG

Lichtpunkt Elektrotechnik

Nüschelerstrasse 32, 8021 Zürich, Telefon 01 221 37 37

Wir sind eine führende Fabrikations-, Handels- und Montagefirma auf dem Gebiet von abgehängten Decken mit **integrierter Beleuchtung** und suchen einen jüngeren, versierten und gut geschulten

Ingenieur für Raumbeleuchtungsanlagen

Er sollte Freude haben an der Erstellung von Beleuchtungsprojekten (Beratung und Offerierung), sowie an der Realisation von Aufträgen für Beleuchtungsanlagen (Konstruktion, Fabrikations- und Montageüberwachung) im Zusammenhang mit unseren Deckensystemen.

Nebst kaufmännischem Denken, gutem, ausgeglichenem Charakter mit Pflichtbewusstsein, ist eine saubere Arbeit, ein gutes Organisationstalent und eine seriöse Pflege der Kundschaft Voraussetzung für eine erfolgreiche Tätigkeit.

Geeigneten Bewerbern bieten wir in einem fortschrittlichen und gesunden Unternehmen eine sehr selbständige, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Kader-Dauerstelle, ein entsprechend angemessenes Salär und gut ausgebaute Sozialleistungen an.

Sind Sie an dieser verantwortungsvollen Aufgabe interessiert? Dann bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung.

phon ex

Phonex AG
Allmendstrasse 77
8041 Zürich

60

BALZERS BIETET ZUKUNFT

Ingenieur ETH/Physiker

Unser Unternehmen:
Konsequentes Qualitätsdenken, Pioniergeist und eine aufgeschlossene Führungspolitik prägen das Leitbild eines Unternehmens, das sich heute mit weltweit über 3000 Mitarbeitern in den Bereichen Vakuumtechnik und Dünne Schichten auf einem ebenso erfolgreichen wie zielsicheren Kurs in die HIGH-TECH-Zukunft befindet.

Das Arbeitsgebiet
Für unsere Beschichtungs- und Prozessanlagen entwickelt eine dynamische Mitarbeitergruppe Verdampfungs- sowie Zerstäubungsquellen und verbessert ausserdem die bestehenden Systeme.

Ihre zukünftige Aufgabe
- Projektleitung von Ihren ersten Ideen bis zur Einführung des Prototyps in die Fabrikation sowie die weitere Produktbetreuung in Zusammenarbeit mit den Kunden
- Grundlegende Entwicklung neuer Produkte und Durchführung von Studien
- Beratung von unseren Kunden
- Mitarbeit an Forschungsprojekten

Ihre Ausbildung
- ETH-Studium der Fachrichtung Elektrotechnik oder ein Physikstudium
- Erfahrungen in den Bereichen Entwicklung oder Forschung sind erwünscht
- Englischkenntnisse, insbesondere natürlich der Fachsprache

Ihre persönlichen Stärken
- Fundiertes Verständnis für physikalische Zusammenhänge
- Sehr gute Kenntnisse in der Elektrotechnik
- Selbständigkeit und Einsatzbegeisterung

Unser Angebot
Sie werden – nach einer sorgfältigen Einführung – massgeblich an anspruchsvollen und zukunftsorientierten Projekten mitarbeiten und dabei sukzessive jene Verantwortung übernehmen, die Ihren persönlichen Fähigkeiten und Wünschen entspricht.
Wenn Sie sich also für eine nicht-alltägliche Herausforderung interessieren, wird Ihnen unser Herr Fritz Bossard, Personalabteilung, gerne für weitere Informationen zur Verfügung stehen. Seine Telefonnummer (Direktwahl): 075 / 4 42 27. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

BALZERS

Balzers Aktiengesellschaft
FL-9496 Balzers
Fürstentum Liechtenstein
Tel. (075) 4 41 11

Bergeller Kraftwerke

Die Bergeller Kraftwerke des Elektrizitätswerks der Stadt Zürich umfassen fünf hydraulisch weitgehend zusammenhängende Kraftwerkstufen. Mit einer Gesamtleistung von 190 MW und einer Jahresproduktion von 466 GWh erzeugen sie hauptsächlich hochwertige Spitzenenergie. Die modernen Anlagen sind voll automatisiert und von Löbbia aus zentral ferngesteuert.

BETRIEBSLEITER

Der Betriebsleiter ist verantwortlich für die selbständige Führung des Betriebs und für die Planung und Organisation des Unterhalts der Anlagen. Er ist der Vertreter des EWZ im Bergell. – Sein Stellvertreter tritt Ende dieses Jahres in den Ruhestand. Er soll abgelöst werden durch den Mann, der sich auf dieser Position für die Übernahme der Betriebsleitung gründlich vorbereitet und per 1.1.1989 die Nachfolge des dannzumal zurücktretenden Vorgesetzten antritt.

El.-Ingenieur HTL Starkstrom

Geeignete Kandidaten sind verantwortungsfreudige Starkstrom-Ingenieure mit mehrjähriger Erfahrung in Energieproduktion und/oder -verteilung (EW, Versuchslabor, Montageleitung). Sie zeichnen sich durch eine selbständige, gefestigte Persönlichkeit, breites technisches Interesse und gute Führungsqualitäten aus, und sie sind zu einem langfristigen Engagement bereit. Sprachen: Deutsch, Italienischkenntnisse. Idealalter: 30–40.

Zur Abklärung des gegenseitigen Interesses bitten wir um Ihr Curriculum vitae an H.H. Baumann, **MSL (Schweiz) AG,** Signaustrasse 9, 8008 Zürich, Tel. 01 / 69 49 90 (Ref. 7019-S).

Der Name MSL bürgt seit 30 Jahren weltweit für absolute Diskretion. Wir machen keine Rückfragen und stellen Sie unserem Auftraggeber nur nach ausdrücklicher Absprache vor.

MSL

Management Selection Ltd. – Suche und Auswahl von Führungskräften. Niederlassungen in: Australien (2), Belgien, Deutschland (2), Frankreich (3), Grossbritannien (5), Holland, Irland, Italien, Mittelost, Schweden, Schweiz, Südafrika (4), USA (5).

INTERNATIONALE UNTERNEHMENSBERATER

59

Die Stabsabteilung unserer Direktion «Energieverkehr und Energieverteilung» bearbeitet vorwiegend energiewirtschaftliche Problemstellungen hinsichtlich einer langfristigen Sicherstellung der Elektrizitätsversorgung. Zur Verstärkung unseres Ingenieurteams suchen wir einen vielseitig veranlagten, initiativen

dipl. Elektroingenieur ETH

Wichtige Voraussetzungen sind gute Deutsch- und Französischkenntnisse sowie Alter zwischen 25 und 35 Jahren.

Falls Sie sich von dieser Ausschreibung angesprochen fühlen, senden Sie Ihr Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf und Zeugniskopien bitte an folgende Adresse:

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Personalabteilung (Ref. Dir. III)
Viktoriaplatz 2, 3000 **Bern 25,** Tel. 031 / 40 51 11

47

AEW

Wir sind ein selbständiges Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft im Dienste des Kantons Aargau.

Unsere fünf Kreisbetriebe sorgen – über das ganze Kantonsgebiet verteilt – für den Ausbau und Unterhalt des umfangreichen Verteilnetzes im Hoch- und Niederspannungsbereich, der Transformatorenstationen und der öffentlichen Beleuchtung.

Zur Unterstützung unseres Chefs der Kreisbetriebe suchen wir einen qualifizierten, selbständigen

Elektroingenieur HTL

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit; gleitende Arbeitszeit und fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Zudem besteht die Möglichkeit, nach gründlicher Einführung die Unterhaltsarbeiten selbständig zu koordinieren und zu betreuen.

Für diese Aufgaben sind Initiative, Verhandlungsgeschick, Organisationstalent und die Bereitschaft zu guter Zusammenarbeit erforderlich. Einige Jahre Erfahrung im Leitungsbau erleichtern Ihnen die Arbeit.

Unser Chef der Kreisbetriebe, Herr E. Moser (Tel. 064 / 26 22 44) steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

Aargauisches Elektrizitätswerk, 5001 Aarau
z.Hd. H.J. Hasler, Personalchef

50

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Association Suisse des Electriciens

Sicherheit in Niederspannungsanlagen

Wir suchen für unser Starkstrominspektorat in Zürich einen

eidg. dipl. Elektroinstallateur

als Hausinstallationsinspektor für den Raum Zürich–Winterthur–Schaffhausen.

Die Aufgaben umfassen:
- sicherheitstechnische Beurteilung und Kontrolle elektrischer Niederspannungsanlagen, Hausinstallationen und Betriebseinrichtungen in der Industrie und von Dienstleistungsbetrieben
- sicherheitstechnische Beratung unserer Kunden in bezug auf Bau, Betrieb und Unterhalt elektrischer Niederspannungsanlagen
- Abnahmekontrollen von Neubauten und Erweiterungen
- Abklärung von Elektrounfällen nach entsprechender Einführung
- Erstellen der Berichte für diese Tätigkeiten

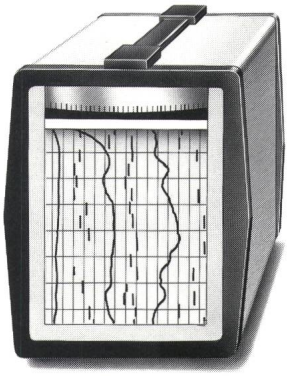
Die Anforderungen sind:
- Fachkundigkeit auf der Basis einer Meisterprüfung
- sichere Kenntnisse der Vorschriften
- mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiet von Niederspannungsanlagen
- Selbständigkeit in Planung und Durchführung der Arbeiten
- gewandter Umgang mit Behörden, Vertretern der Elektrizitätswerke und Industrien

Wir offerieren:
- interessante Dauerstelle mit weitgehend selbständiger Arbeit in kleinem Team im Aussendienst
- leistungsgerechte Entlöhnung
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Spesenvergütung und Sozialleistungen

Fühlen Sie sich von dieser anspruchsvollen Tätigkeit angesprochen, so senden Sie Ihre Bewerbung an Herrn F. Schlittler, Oberingenieur des Starkstrominspektorates des SEV, Postfach, 8034 Zürich, oder setzen Sie sich vorgängig mit Herrn H. Class über Tel. 01 / 384 92 78 (Direktwahl) in Verbindung.

MESSEN OHNE STRESS?

Die Lösung: ELMES 10-271 MPR, 3 Wechselströme, 3 Wechselspannungen Wirkleistung, Blindleistung und Leistungsfaktor exakt erfasst und mit **nur 1 Gerät** festgehalten.

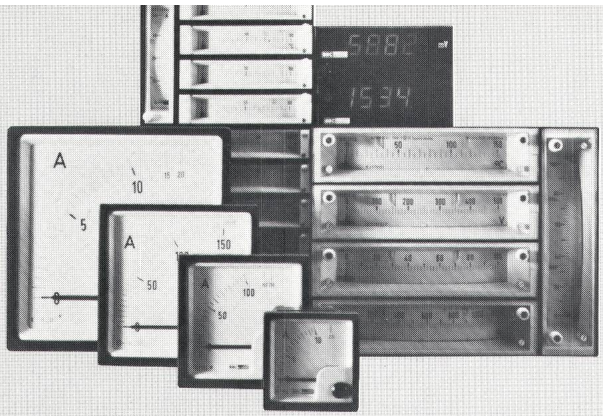


MESSEN OHNE STRESS

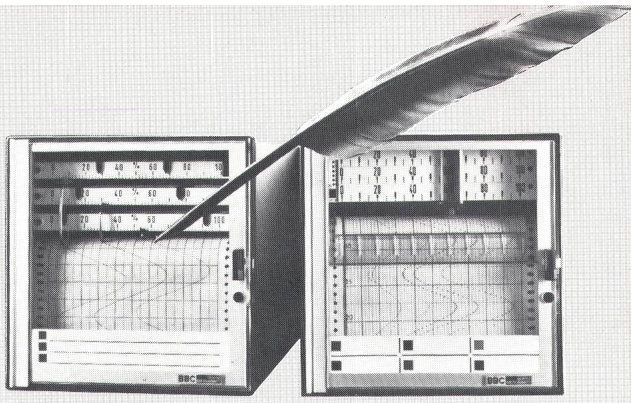
ELMES STAUB+CO AG

Fabrik elektrischer Messinstrumente
CH-8805 Richterswil/Schweiz
Bergstrasse 43
Telefon 01/784 22 22, Telex 875 525

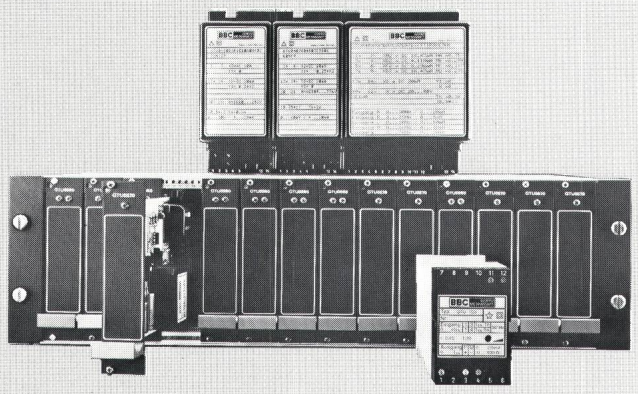
Baer+Partner



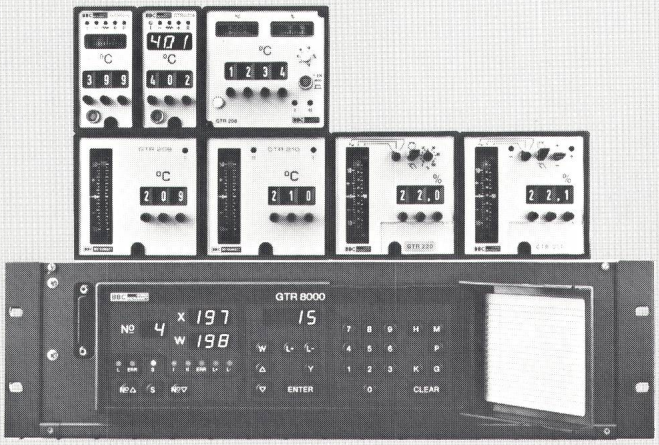
Anzeigegeräte und Grenzsignalgeber



Schreiber für Schalttafeleinbau

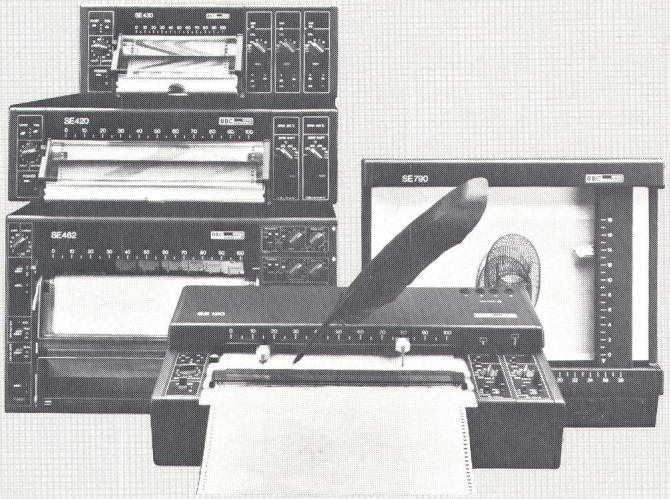


Messumformer



Regler

Messgeräte für Labor und Service



Schreiber für Labor und Prüffeld

METRAWATT
AG für Messapparate

Felsenrainstrasse 1 · CH-8052 Zürich · Tel. 01-302 35 35 Telex 823 647

Bureau pour la Suisse romande: Route du Platy 52 · CH-1752 Villars-sur-Glâne · Téléphone 037-24 77 57

BBC BROWN BOVERI GOERZ METRAWATT

Messbar um eine Idee besser.

BBC GOERZ METRAWATT

MESSEN · REGISTRIEREN · REGELN